



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/AC.21/2006/8
EUR/06/THEPEPST/8
31 janvier 2006

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ**
Bureau régional pour l'Europe

RÉUNION DE HAUT NIVEAU SUR LES TRANSPORTS,
L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTÉ
Comité directeur du Programme paneuropéen sur
les transports, la santé et l'environnement (PPE-TSE)
(Quatrième session, 10 et 11 avril 2006,
point 4 B de l'ordre du jour)

**EXÉCUTION DU PLAN DE TRAVAIL
DU COMITÉ DIRECTEUR**

Ressources nécessaires à l'exécution du plan de travail du PPE-TSE

Note du secrétariat

A. INTRODUCTION

1. Le présent document rend compte de l'emploi des fonds et des ressources en nature mis à disposition par les pays donateurs aux fins de l'exécution du plan de travail du PPE-TSE pour 2003-2005. Il complète les rapports présentés par les secrétariats de la CEE et de l'OMS/Europe (ci-après le «secrétariat») aux deuxième et troisième sessions du Comité directeur, tenues respectivement en 2004 et 2005 (ECE/AC.21/2004/7-EUR/04/5045236/7; ECE/AC.21/2005/12-EUR/05/5046203/12).

B. RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES À PRÉVOIR POUR L'EXÉCUTION DU PLAN DE TRAVAIL DU PPE-TSE POUR 2005-2007

2. À sa troisième session, le Comité directeur a confirmé que les principales priorités du PPE-TSE restaient valables. Lorsqu'il a adopté son plan de travail pour 2005-2007, il a décidé de continuer à privilégier les activités en cours d'exécution et a mis en garde contre le lancement de nouvelles activités à moins que les ressources nécessaires à leur réalisation ne soient assurées.

3. Le 17 mai 2005, le secrétariat a adressé aux Ministres des transports, de la santé et de l'environnement des États membres du Bureau régional pour l'Europe de l'OMS (OMS/Europe) et de la CEE une communication dans laquelle il les informait en détail des ressources nécessaires à l'exécution des projets prévus dans le plan de travail du PPE-TSE et les invitait à fournir des contributions financières ou en nature. On trouve aussi des estimations détaillées de ces ressources aux paragraphes 4 à 15 du document ECE/AC.21/2005/12-EUR/05/5046203/12, que le Comité directeur a examiné à sa troisième session.

C. RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES REÇUES ET UTILISÉES

4. En 2005, le secrétariat a reçu à titre officiel des ressources financières extrabudgétaires et une assistance en nature de l'Allemagne, des Pays-Bas et de la Suisse. Comme on le verra en détail plus loin, les donateurs ont affecté la majeure partie de leur aide financière au Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE. Parmi les contributions substantielles en nature, figurent celles qui suivent:

- Organisation par l'Allemagne à Berlin, les 23 et 24 janvier 2006, d'un atelier ayant pour objet de contribuer à l'élaboration, à l'usage des gouvernements, d'un guide des arrangements institutionnels pour l'intégration des politiques;
- Recueil d'études de cas par la Suisse dans le cadre du projet visant à promouvoir la pratique du vélo et de la marche;
- À l'initiative des Pays-Bas, organisation de la réunion de lancement des travaux d'élaboration de la «boîte à outils» pour l'action dans le domaine des transports, de l'environnement et de la santé, et appui du consultant qui a conçu l'avant-projet de ce nouvel instrument.

**I. Ressources financières reçues et utilisées par l’OMS/Europe
 (données préliminaires)**

Ressources financières reçues et utilisées par l’OMS/Europe en 2005 (en dollars des États-Unis)					
Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d’avancement (au 31 mars 2004)	État d’avancement (au 31 décembre 2004)	État d’avancement ¹ (au 31 décembre 2005)
Royaume-Uni Ministère des transports	178 025 (141 104 en 2003, 36 921 en 2004) Dépenses d’appui aux programmes (13 %): -20 481	75 000 (2003) + 16 336 (2004) Mécanisme d’échange d’informations du PPE-TSE	5 000 Contenu et aspects liés à la santé du Mécanisme d’échange d’informations (EU/04/014492 – 5 000) 1 367 Première réunion du Bureau (12 mars) – 1 consultant (2003) (EU/03/659698 – 1 367)	666 Deuxième réunion du Bureau (décembre 2004) – 1 consultant (EU/04/656037 – 666)	
	Montant net: 157 544				
		Total: 91 336	Montant dépensé: 6 367	Montant dépensé: 666	Montant dépensé:
		35 000 Appui aux nouveaux États indépendants (NEI)/États membres du Sud-Est	7 305 Participation des NEI/États membres du Sud-Est aux réunions suivantes: Première session du Comité directeur: – 3 personnes (2003) (EU/03/616085 – 2 177) (EU/03/616098 – 1 516) (EU/03/616132 – 1 610) Première réunion du Bureau (décembre 2003): – 1 personne (2003) (EU/03/659702 – 783) Atelier de Chypre: – 2 personnes (2003) (EU/03/659685 – 726) (EU/03/659715 – 493) 7 883 Deuxième session du Comité directeur: – 5 personnes (2004) (EU/04/610085 – 1 362) (EU/04/610098 – 1 361) (EU/04/610102 – 1 605) (EU/04/612133 – 1 940) (EU/04/613675 – 1 615)	2 811 Élaboration et mise en forme d’un document d’information pour l’atelier de Moscou (CEMT) (EU/04/027742 – 1 500) (EU/04/055174 – 1 311) 6 051 Atelier de Moscou Participation des NEI/États membres du Sud-Est (3 personnes) (EU/04/639594 – 1 338) (EU/04/643523 – 916) (EU/04/645403 – 908) Participation: 1 consultant (EU/04/634995 – 1 277) Président du PPE-TSE (EU/04/634982 – 1 612)	5 813 Appui à la participation des NEI/États membres de l’Europe du Sud-Est à la troisième session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2005 (4 participants) (EU/05/614094 – 1 646) (EU/05/614107 – 1 735) (EU/05/616675 – 540) (EU/05/617087 – 1 892) 1 027 Appui à la participation d’un représentant des NEI/États membres de l’Europe du Sud-Est à la troisième réunion du Bureau, en décembre 2005 (EU/05/6667341 – 1 027)
	Total: 35 000	Montant dépensé: 15 188	Montant dépensé: 8 862	Montant dépensé: 6 840	

¹ Activités prévues pour 2006: alimentation en contenu et actualisation des données du Mécanisme d’échange d’informations, représentant trois mois de travail d’un fonctionnaire de l’OMS, traduction de documents pertinents en russe, soutien aux représentants de pays de l’Europe orientale, du Caucase et de l’Asie centrale (EOCAC) et de l’Europe du Sud-Est pour leur participation aux réunions du Comité directeur ou de son Bureau, appui pour l’organisation d’une manifestation destinée à faire connaître le Mécanisme d’échange d’informations, organisation d’un atelier sur la promotion de la pratique du vélo et de la marche dans de bonnes conditions de sécurité.

Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2005)
Royaume-Uni (suite)		14 870 Autres activités pertinentes	1 335 Consultants pour la deuxième session du Comité directeur (2004) – Stead (EU/04/612423 – 593) – Rutter (EU/04/612545 – 742)	1 500 Services communs (envoi des rapports à la Conférence de Budapest) (EU/04/058625 – 1 500)	493 Consultant pour la troisième session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2005: D. Stead (EU/05/614081 – 493) 3 500 Consultant pour le projet relatif aux mécanismes institutionnels (EU/05/007006 – 3 500)
		Total: 14 870	Montant dépensé: 1 335	Montant dépensé: 1 500	Montant dépensé: 3 993
		16 336 Promotion de la pratique de la marche et du vélo dans de bonnes conditions de sécurité en milieu urbain	Rien à signaler	Rien à signaler	Rien à signaler
		Total: 16 336	Montant dépensé: 0	Montant dépensé: 0	Montant dépensé: 0

Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2004)	État d'avancement ² (au 31 décembre 2005)
Norvège Ministères des transports, de l'environnement et de la santé	22 857 Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -2 630 Montant net: 20 227	19 836 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE (traduction en russe, logiciels, services de consultants)	Rien à signaler	1 446 Installation du stand du PPE-TSE à la Conférence ministérielle sur l'environnement et la santé (Budapest, juin 2004) (EU/04/027404 – 1 446) 1 614 Production de la brochure du Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE: Contrôle de la rédaction (EU/04/027417 – 86) Présentation (EU/04/015285 – 763) Tirage en 500 exemplaires (EU/04/027452 – 765) 1 212 Gualtieri Conférence de Budapest. (EU/04/620342 – 1 212) 675 Deuxième réunion du Bureau du Comité directeur du PPE-TSE: Sochirca (EU/04/656024 – 675)	1 586 Appui destiné à permettre à 2 conseillers recrutés à titre temporaire pour le Mécanisme d'échange d'informations de participer à la troisième session du Comité directeur du PPE-TSE, en avril 2005 (EU/05/614259 – 1 182) (EU/05/614874 – 404) 582 Appui pour la participation d'un expert du Mécanisme d'échange d'informations à la troisième réunion du Bureau du Comité directeur du PPE-TSE, en décembre 2005 (EU/50/664828 – 582) 4 350 Traduction en russe de messages clés du Mécanisme d'échange d'informations (EU/05/042036 – 3 000) (EU/05/005036 – 1 350)
			Total: 19 836	Montant dépensé: 0	Montant dépensé: 4 947
États-Unis d'Amérique Agence de protection de l'environnement	40 000 Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -4 602 Montant net: 35 398	Élaboration de méthodes pour l'évaluation économique des effets des transports sur la santé des enfants	Rien à signaler	Rien à signaler	8 000 (EU/05/...) Contribution au soutien en personnel de l'OMS pour l'exécution du projet
			Total: 35 398	Montant dépensé: –	Montant dépensé: –

² Activités prévues pour 2006:

Norvège: Traduction de documents en russe pour le Mécanisme d'échange d'informations, appui aux consultants s'occupant du Mécanisme d'échange d'informations pour leur participation aux réunions du Comité directeur ou de son Bureau, manifestations visant à faire connaître le Mécanisme.

Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique: Recrutement d'un consultant chargé de faire le point des connaissances sur les méthodes d'évaluation économique des effets des transports sur la santé des enfants et organisation d'un atelier.

Fonds suédois pour les services spécialisés: Élaboration par l'Institut Karolinska d'un document de fond indiquant les effets sur la santé qu'il conviendrait de prendre en considération dans les évaluations économiques des projets destinés à promouvoir la pratique du vélo et de la marche dans de bonnes conditions de sécurité.

Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2005)
Fonds suédois pour les services spécialisés	35 460 Dépense d'appui aux programmes (13 %): -4 079	Promotion de la pratique du vélo et de la marche dans de bonnes conditions de sécurité: élaboration d'un document de fond par l'Institut Karolinska	Sans objet	Sans objet	Rien à signaler
	Montant net: 31 381	Total: 31 381	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -
OMS	8 000 Accord de collaboration bisannuel avec la Géorgie pour la période 2006- 2007	Organisation d'un atelier sous-régional en Géorgie	Sans objet	Sans objet	Sans objet
		Total: 8 000	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -	Montant dépensé: -

**II. Ressources financières reçues et utilisées par la CEE
 (données préliminaires)**

Ressources financières reçues et utilisées par la CEE en 2005 (en dollars des États-Unis)					
Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2005)
Pays-Bas Ministère de l'environnement	53 706 (50 000 euros) 24 février 2003 62 714 (55 000 euros) 5 août 2003 60 168 (50 000 euros) 29 septembre 2004 60 241 (50 000 euros) 16 juin 2005 Total: 236 829 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -27 246) Montant net: 209 583	188 625 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Conception du Mécanisme, mise en place et exploitation expérimentale	Réalisation de l' <u>étude de conception</u> et lancement des travaux d'application (phase de mise en place (2005) et phase expérimentale (2006) du Mécanisme d'échange d'informations) <u>ECE/AC.21/2004/3-EUR/04/5045236/3</u> <u>Rapports d'information n^{os} 1 à 10</u> Approbation par le Comité directeur du PPE-TSE en 2004 Travaux achevés Les dépenses engagées en 2004 sont indiquées ci-dessous (pour les chiffres de 2003, voir le document ECE/AC.21/2004/7)	Travaux techniques et travaux de fond liés à la <u>phase de mise en place</u> du Mécanisme d'échange d'informations <u>ECE/AC.21/2004/3-EUR/04/5045236/3</u> Travaux achevés Les dépenses engagées en 2004 sont indiquées ci-dessous (Pour les chiffres de 2003, voir le document ECE/AC.21/2004/7)	Travaux techniques et travaux de fond liés à la <u>phase d'exploitation expérimentale</u> du Mécanisme d'échange d'informations <u>ECE/AC.21/2005/3-EUR/05/5045236/3</u> Les dépenses engagées en 2005 sont indiquées ci-dessous (pour les chiffres de 2004, voir le document ECE/AC.21/2005/12)
	20 958 Appui aux pays de l'EOCAC		Participation au Comité directeur du PPE-TSE: Première session (2003): 2 personnes Deuxième session (2004): 3 personnes	Participation à l'atelier de travail de Moscou (sept./oct. 2004) 1 personne	Participation au Comité directeur du PPE-TSE: Troisième session (2005): 6 personnes
Finlande	20 877 (20 000 euros) 14 janvier 2003 18 270 (15 000 euros) 5 juillet 2004 Total: 39 147 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -4 504) Montant net: 34 643	34 643 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Conception du Mécanisme, mise en place et exploitation expérimentale	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas

Donateur	Montant de la contribution	Activité financée	État d'avancement (au 31 mars 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2004)	État d'avancement (au 31 décembre 2005)
Royaume-Uni Ministère des transports	18 003 (9 919 livres sterling) 4 août 2004 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -2 071) Montant net: 15 932	15 932 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Mise en place et exploitation expérimentale du Mécanisme		Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas
Suisse Ministère des transports	15 625 (20 000 francs suisses) 21 septembre 2004 23 622 (30 000 francs suisses) 29 novembre 2005 Total: 39 247 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -4 515) Montant net: 34 732	34 732 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Mise en place et exploitation expérimentale du Mécanisme		Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas
Allemagne	23 219 (18 250 euros) 30 novembre 2004 18 029 (15 000 euros) 6 octobre 2005 Total: 41 248 (Dépenses d'appui aux programmes (13 %): -4 745) Montant net: 36 503	36 503 Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE Mise en place et exploitation expérimentale		Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas	Pour des précisions, voir ci-dessus, Pays-Bas
CEE	7 000 novembre 2005	Arrangements institutionnels pour l'intégration du processus d'élaboration des politiques et du processus décisionnel			Rapport de consultants devant servir de base pour l'atelier (Berlin, 23 et 24 janvier 2006)

Ressources financières reçues par la CEE et dépenses engagées en 2005

Fonds d'affectation spéciale de la CEE pour la coopération technique locale,
 projet PPE-TSE (projet n° E126-ECE-EV-201)

Montant estimatif du solde inutilisé au 31 décembre 2005 (en dollars des États-Unis), CHIFFRES NON OFFICIELS						
Reçu n°	Date du reçu	Monnaie	Pour l'année	Total en dollars	Donateur	
a) Montant total estimatif du solde inutilisé et des réserves au 31 décembre 2003				97 494,51		
CONTRIBUTIONS (DEPH/PDCA)						
19563/22444	16 juin 2005	EUR 50 000	2005	60 240,96 (Mécanisme d'échange d'informations)	Pays-Bas	
21187/24349	6 octobre 2005	EUR 15 000	2005	18 022,85 (Mécanisme d'échange d'informations)	Allemagne	
21740/24859	29 novembre 2005	CHF 30 000	2005	23 622,05 (50/50 Mécanisme d'échange d'informations et transports urbains)	Suisse	
Total des contributions reçues en 2005				101 891,86		
Plus: Intérêts à percevoir (chiffres provisoires)				0,00	Montant restant à calculer	
Plus: Autres recettes accessoires				0,00		
b) Total des contributions/recettes perçues en 2005				101 891,86		
c) = a) + b) Total des fonds disponibles en 2005				206 609,86		
d) Moins: Total des dépenses				-87 648,00		
e) Moins: 13 % de d) au titre des dépenses d'appui aux programmes pour 2005				-11 394,24		
f) Moins: Total des ressources nécessaires pour 2005 = d) + e) + f)				-99 042,24		
g) = c) - h) Montant total du solde inutilisé net au 31 décembre 2005				107 567,48		

Dépenses engagées en 2005 (en dollars des États-Unis) (déduction faite des dépenses d'appui aux programmes)					
	Objet	Projet		Dépenses	Explications
	Personnel engagé pour une période de courte durée	Mécanisme d'échange d'informations		77 288,49	Traitements de deux fonctionnaires chargés du Mécanisme d'échange d'informations (contenu et technologies de l'information)
	Frais de voyage du personnel	Mécanisme d'échange d'informations		933,22	Mission d'un fonctionnaire chargé du Mécanisme d'échange d'informations à la réunion du Bureau (Rome, décembre 2005)
	Frais de mission des participants de pays de l'EOCAC	Appui aux pays de l'EOCAC		6 682,78	6 participants de l'EOCAC (troisième session du Comité directeur – avril 2005)
	Matériel durable	Mécanisme d'échange d'informations		2 743,51	343,51 dollars É.-U.: logiciel de traduction 2 400 dollars É.-U.: frais de licence annuels: moteur de recherche
	Total des dépenses en 2005			87 648,00	
	Dépenses: Mécanisme d'échange d'informations			80 965,22	
	Dépenses: Appui aux pays de l'EOCAC			6 682,78	

D. RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES NÉCESSAIRES (POUR 2006 ET AU-DELÀ)

I. Généralités

5. Dans toute la mesure possible, le secrétariat a prévu d'apporter son concours à la réalisation des projets approuvés par le Comité directeur au titre du plan de travail du PPE-TSE. Cependant, les ressources du budget ordinaire nécessaires à la mise en œuvre intégrale de ces projets (Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE, préparation et organisation des principaux ateliers et séminaires, et travaux scientifiques de base nécessaires, notamment) ne pourront être affectées à cet usage que si les organes directeurs compétents de la CEE et de l'OMS/Europe en décident ainsi. Comme cela n'est pas encore le cas, des ressources extrabudgétaires s'avèrent nécessaires (voir les estimations de ressources des secrétariats de la CEE et de l'OMS/Europe figurant aux paragraphes 4 à 15 du document ECE/AC.21/2005/12-EUR/05/5046203/12).

6. Afin de permettre le démarrage de certains des projets prévus dans le plan de travail du PPE-TSE qui a été adopté, le secrétariat a mis à disposition en 2005 (comme il est indiqué plus haut, à la section C) des ressources limitées provenant du budget ordinaire. Ces ressources sont allées aux projets suivants:

- a) Renforcement des capacités dans le domaine des transports urbains viables du point de vue de l'environnement et de la santé (y compris l'organisation d'un atelier sous-régional en Géorgie en octobre 2006) (OMS/Europe);
- b) Élaboration d'un guide des arrangements institutionnels propices à l'intégration du processus d'élaboration des politiques et du processus décisionnel (CEE et OMS/Europe).

7. Les fonds extrabudgétaires qui ont déjà été obtenus ou, pour partie, annoncés pour l'exécution du plan de travail du PPE-TSE pour 2006 comprennent:

- a) Un montant de 15 000 euros fourni par la Suisse et une contribution de 45 000 euros annoncée par les Pays-Bas pour le renforcement des capacités en matière de transports urbains dans les pays de l'EOCAC (à confirmer);
- b) Une contribution de 20 000 euros annoncée par la Belgique pour l'élaboration du guide des arrangements institutionnels pour l'intégration des politiques, qui s'ajoute à l'aide en nature fournie par l'Allemagne pour l'organisation d'un atelier dans le cadre de ce projet (Berlin, 23 et 24 janvier 2006);
- c) Une contribution de 5 000 euros annoncée par les Pays-Bas, destinée à faciliter la participation des pays en transition remplissant les conditions requises aux réunions liées au PPE-TSE (à confirmer);
- d) Un montant de 35 460 euros, obtenu par l'intermédiaire du Fonds suédois pour les services spécialisés, qui doit servir à soutenir l'élaboration du projet «Promotion de la pratique du vélo et de la marche dans de bonnes conditions de sécurité en milieu urbain».

8. Certains États membres de la CEE et de l'OMS/Europe ont fourni des ressources financières et des apports en nature appréciables à l'appui des travaux de conception et de démarrage du Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE. Ces ressources ont été complétées par d'importantes contributions des secrétariats de la CEE et de l'OMS/Europe. Ces efforts concertés n'ont néanmoins pas suffi pour réaliser tous les projets prévus dans le plan de travail du PPE-TSE. Cela est d'autant plus regrettable que ce dernier avait été conçu comme un programme délibérément allégé, unifié et ciblé, ne comprenant que quelques projets soigneusement choisis qui, d'après le Comité directeur, devaient manifestement procurer une valeur ajoutée permettant de promouvoir des politiques durables à mettre en œuvre à l'échelle paneuropéenne.

II. Fonds extrabudgétaires et apports en nature nécessaires pour 2006

9. Le secrétariat propose de communiquer comme par le passé à tous les pays membres du Bureau régional pour l'Europe de l'OMS et de la CEE, juste après la présente session du Comité directeur, un état détaillé des ressources nécessaires pour les projets approuvés dans le cadre du plan de travail du PPE-TSE. Les demandes qui seront présentées tiendront compte des avis exprimés par les pays membres sur l'état d'avancement des travaux d'élaboration ou d'exécution de ces projets, de même que sur le degré de priorité que le Comité directeur leur accorde.

10. À ce propos, il faudra veiller tout particulièrement à obtenir les ressources nécessaires au fonctionnement durable du Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE (pour plus de précisions, se reporter au document ECE/AC.21/2006/3-EUR/06/THEPEPST/3 et aux paragraphes 25 à 35 du document ECE/AC.21/2005/12-EUR/05/5046203/12). Grâce tout à la fois au généreux soutien financier des pays membres du Bureau régional pour l'Europe de l'OMS et de la CEE et au fait que le projet a pu largement bénéficier en 2005 des services du personnel permanent de la CEE, la mise en place du Mécanisme d'échange d'informations a pu suivre son cours et le Mécanisme a ouvert ses services au public, comme prévu, au début du mois de décembre 2005. Vu l'incertitude qui règne actuellement quant aux ressources disponibles pour garantir le fonctionnement durable du mécanisme¹ et quant au nombre de services supplémentaires que le Mécanisme assurerait, il est proposé de prolonger la phase expérimentale et d'utiliser le restant des ressources extrabudgétaires affectées à cette activité. Cela permettrait aussi d'affiner les caractéristiques techniques du Mécanisme qui, depuis décembre 2005, fonctionne «en conditions réelles», ainsi que d'installer et de mettre à l'essai des services supplémentaires, comme le panneau d'affichage.

III. Nouveaux mécanismes de financement extrabudgétaire

11. À sa troisième session, le Comité directeur a constaté que, pour poursuivre l'exécution du PPE-TSE, il importait de disposer d'une base financière durable, et il a invité le secrétariat

¹ Au début de 2005, le secrétariat avait estimé que les dépenses annuelles de personnel liées à l'exploitation du Mécanisme d'échange d'informations, si celui-ci était administré par la CEE, s'établiraient entre 168 000 et 240 000 dollars É.-U., en fonction des qualifications et de l'expérience des personnes qui seraient recrutées. Ces estimations étaient fondées sur le coût des services de deux administrateurs (ECE/AC.21/2005/10-EUR/05/5046203/10).

à continuer de réfléchir à des mécanismes qui permettraient d'améliorer la viabilité financière du PPE-TSE, en particulier un système de contributions volontaires sous forme de «parts» qui pourraient être affectées à telle ou telle activité particulière du plan de travail (en s'inspirant de l'expérience encourageante acquise dans le cadre de la Convention d'Aarhus) (ECE/AC.21/2005/12-EUR/05/5046203/12, par. 34).

12. En conséquence, le secrétariat a adressé le 17 mai 2005 aux Ministres des transports, de la santé, et de l'environnement des États membres du Bureau régional pour l'Europe de l'OMS et de la CEE une communication officielle dans laquelle il proposait un système simple et souple de «parts» de valeurs différentes: 1 000 dollars É.-U./euros et 10 000 dollars É.-U./euros. Les donateurs ont été invités à souscrire à une ou plusieurs parts de l'une ou l'autre catégorie, ou des deux, en ayant la faculté de les affecter à un usage précis ou de les allouer de façon plus générale au soutien du plan de travail du PPE-TSE.

13. Malheureusement, ce nouveau mécanisme de financement proposé n'a suscité à ce jour aucune réaction, et aucun des pays donateurs n'y a eu recours en 2005. En conséquence, le Comité directeur voudra peut-être réfléchir à la question de savoir s'il convient de persévérer dans cette voie ou s'il est préférable d'envisager d'autres procédures en la matière (le Comité directeur a suggéré, à sa troisième session, que la troisième Réunion de haut niveau (2007) se saisisse de la question du financement durable du PPE-TSE.

E. INSTRUCTIONS RELATIVES AU VIREMENT DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES

14. Des informations bancaires sont présentées ci-après pour le virement de contributions volontaires en faveur de la CEE et de l'OMS/Europe, de façon à pouvoir exécuter efficacement le plan de travail du PPE-TSE et à permettre à un nombre suffisant de représentants de pays en transition d'assister aux réunions pertinentes. Les contributions doivent être versées au Fonds d'affectation spéciale PPE-TSE de la CEE et/ou à l'OMS/Europe.

15. Pour des raisons administratives, les fonds servant à financer le personnel et l'infrastructure informatique du Mécanisme d'échange d'informations du PPE-TSE sont à mettre à la disposition du Fonds d'affectation spéciale de la CEE, tandis que l'appui aux services complémentaires que fournira le Mécanisme peut être destiné à l'une ou à l'autre de ces organisations. En règle générale, les ressources fournies par le biais du Fonds d'affectation spéciale de la CEE seront principalement allouées aux activités qui font une large place aux transports et à l'environnement. Les fonds à consacrer pour l'essentiel à des objectifs sanitaires pourraient être versés à l'OMS/Europe.

INFORMATIONS BANCAIRES CONCERNANT LA CEE

Les contributions à verser à la Commission économique pour l'Europe (CEE) de l'ONU doivent être accompagnées des indications requises et virées ou adressées à:

US\$	Numéro du compte:	485-001802
	Devise du compte:	Dollar des États-Unis
	Intitulé du compte:	UNOG General Fund
	Coordonnées de la banque:	JP Morgan Chase Bank, New York International Agencies Banking 1166, Avenue of the Americas, 17 th Floor New York, N.Y. 10036-2708, États-Unis d'Amérique
	ABA (Code bancaire des États-Unis):	021000021
	Code Swift:	CHASUS33
	Référence à indiquer:	«Credit account ECE/E126 (ECE-EV-201): THE PEP»
€	Numéro du compte:	23961-901
	Devise du compte:	Euro
	Intitulé du compte:	United Nations Office in Geneva
	Coordonnées de la banque:	JP Morgan Chase Bank, London International Agencies Banking 125 London Wall, Londres, EC2Y 5AJ, Royaume-Uni
	Code guichet:	60-92-42
	Numéro IBAN:	GB25 CHAS 6092 4223 9619 01
	Code Swift:	CHASGB2L
	Référence à indiquer:	«Credit account ECE/E126 (ECE-EV-201): THE PEP»
£	Numéro du compte:	23961-903
	Devise du compte:	GBP
	Intitulé du compte:	United Nations Office in Geneva
	Coordonnées de la banque:	JP Morgan Chase Bank, London International Agencies Banking 125 London Wall, Londres, EC2Y 5AJ, Royaume-Uni
	Code guichet:	60-92-42
	Numéro IBAN:	GB25 CHAS 6092 4223 9619 01
	Code Swift:	CHASGB2L
	Référence à indiquer:	«Credit account ECE/E126 (ECE-EV-201): THE PEP»
CHF	Numéro du compte:	240-C0590160.0
	Devise du compte:	Franc suisse
	Intitulé du compte:	Fonds général ONU Genève
	Coordonnées de la banque:	UBS AG Rue des Noirettes, 35 CH-1211 Genève 2 Suisse
	Code de compensation (Bank Clearing Code):	240
	Code Swift:	UBSWCHZH12A
	Référence à indiquer:	«Credit account ECE/E126 (ECE-EV-201): THE PEP»

INFORMATIONS BANCAIRES CONCERNANT L'OMS

Toute contribution à verser à l'Organisation mondiale de la santé (Centre européen de l'environnement et de la santé) doit être accompagnée des indications requises et virée ou adressée à:

Pour les montants inférieurs à 10 000 dollars des États-Unis:

- Nom de la banque: UniCredit Banca d'Impresa
- Adresse de la banque: Filiale 06822 Roma Centro
Via Sardegna, 44
00187 Rome
- Nom du bénéficiaire: Organisation mondiale de la santé
Centre européen de l'environnement et de la santé
- Numéro du compte: 000004793067 (compte en euros)
- ABI: 03226
- CAB: 03201
- CIN national: V

Pour les virements bancaires provenant d'un pays autre que l'Italie, prière d'ajouter les indications suivantes:

- CIN EUR: 60
- Code Swift (= BIC): UNCRIT2V
- Code IBAN: IT/60/V03226/03201/000004793067

Référence à indiquer: «Implementation of Transport, Health Environment Pan-European programme THE PEP – 1334.03.01:5046201»

Pour les montants supérieurs à 10 000 dollars des États-Unis:

- Nom de la banque: Nordea Danmark A/S
- Adresse de la banque: Strandvejen 159, DK-2900 Hellerup
- Nom du bénéficiaire: Organisation mondiale de la santé
- Numéro du compte en euros: 5005855876
- Numéro du compte en dollars: 5005553601
- Numéro d'enregistrement: 2228
- Code Swift (= BIC): NDEADKKK
- Code IBAN: DK40 2000 5005 855 876

Référence à indiquer: «Implementation of Transport, Health Environment Pan-European Programme THE PEP – 1334.03.01:5046201».
